

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

C 73

50e jaargang

Uitgave  
in de Nederlandse taal

### Mededelingen en bekendmakingen

30 maart 2007

| <u>Nummer</u> | Inhoud  | Bladzijde |
|---------------|---|-----------|
|               | II <i>Mededelingen</i>  |           |
|               | MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE  |           |
|               | <b>Commissie</b>  |           |
| 2007/C 73/01  | Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. COMP/M.4511 — Crédit Agricole/Cariparma/Friuladria) <sup>(1)</sup> .....   | 1         |
| 2007/C 73/02  | Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. COMP/M.4578 — LBO France/Santé Partenaires) <sup>(1)</sup> .....   | 1         |
| 2007/C 73/03  | Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. COMP/M.4573 — Candover/Parques Reunidos) <sup>(1)</sup> .....  | 2         |
| 2007/C 73/04  | Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. COMP/M.4499 — Holding Gonvarri/ASSC/ASSC Slovakia) <sup>(1)</sup> .....  | 2         |
| 2007/C 73/05  | Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. COMP/M.4337 — Thales/Alcatel Divisions Transport et Systèmes) <sup>(1)</sup> .....   | 3         |
| 2007/C 73/06  | Bekendmaking van een wijzigingsverzoek overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen ..... | 4         |
|               | IV <i>Informatie</i>  |           |
|               | INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE  |           |
|               | <b>Commissie</b>  |           |
| 2007/C 73/07  | Wisselkoersen van de euro .....   | 8         |



| <u>Nummer</u>  | Inhoud (vervolg)   | Bladzijde |
|--|--|-----------|
| 2007/C 73/08   | Overzicht van de door de Gemeenschap genomen besluiten inzake vergunningen om geneesmiddelen in de handel te brengen in de periode van 1.2.2007 tot 28.2.2007 ( <i>Publicatie krachtens artikel 13 of artikel 38 van Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad</i> ) ..... | 9         |
| 2007/C 73/09   | Overzicht van de door de Gemeenschap genomen besluiten inzake vergunningen om geneesmiddelen in de handel te brengen in de periode van 1.1.2007 tot 31.1.2007 ( <i>Publicatie krachtens artikel 13 of artikel 38 van Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad</i> ) ..... | 14        |
| 2007/C 73/10   | Richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen 2007-2013 — Nationale regionale-steunkaart: België, Bulgarije, Roemenië <sup>(1)</sup> .....  | 15        |
| INITIATIEVEN VAN DE LIDSTATEN  |  |           |
| 2007/C 73/11   | Beknorte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen <sup>(1)</sup> .....       | 18        |
| 2007/C 73/12   | Beknorte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen <sup>(1)</sup> .....       | 21        |
| V Bekendmakingen   |  |           |
| BESTUURLIJKE PROCEDURES  |  |           |
| <b>Commissie</b>   |  |           |
| 2007/C 73/13   | MEDIA 2007 — Ontwikkeling, distributie, promotie en opleiding — Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA 06/2007 — Steun voor de uitzending van Europese audiovisuele werken op televisie .....   | 24        |
| PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID |  |           |
| <b>Commissie</b>   |  |           |
| 2007/C 73/14   | Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. COMP/M.4615 — Merlin/Tussauds) <sup>(1)</sup> .....   | 26        |
| 2007/C 73/15   | Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. COMP/M.4588 — Petroplus/Coryton Refinery Business) — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure <sup>(1)</sup> .....  | 27        |
| 2007/C 73/16   | Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. COMP/M.4631 — Carlyle Riverstone/First Reserve/ Dresser) — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure <sup>(1)</sup> .....  | 28        |
| 2007/C 73/17   | Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. COMP/M.4545 — Statoil/Hydro) <sup>(1)</sup> .....   | 29        |
| 2007/C 73/18   | Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. COMP/M.4523 — Travelport/Worldspan) <sup>(1)</sup> .....  | 30        |



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE  
UNIE

## COMMISSIE

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak nr. COMP/M.4511 — Crédit Agricole/Cariparma/Friuladria)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2007/C 73/01)

Op 27 februari 2007 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Frans en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32007M4511. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak nr. COMP/M.4578 — LBO France/Santé Partenaires)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2007/C 73/02)

Op 8 maart 2007 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Frans en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32007M4578. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak nr. COMP/M.4573 — Candover/Parques Reunidos)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2007/C 73/03)

Op 12 maart 2007 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32007M4573. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving. (<http://eur-lex.europa.eu>)

---

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak nr. COMP/M.4499 — Holding Gonvarri/ASSC/ASSC Slovakia)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2007/C 73/04)

Op 19 maart 2007 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
  - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32007M4499. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**  
**(Zaak nr. COMP/M.4337 — Thales/Alcatel Divisions Transport et Systèmes)**

(Voor de EER relevante tekst)

(2007/C 73/05)

Op 7 november 2006 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Frans en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
  - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32006M4337. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

**Bekendmaking van een wijzigingsverzoek overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen**

(2007/C 73/06)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad <sup>(1)</sup> bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaren moeten de Commissie binnen zes maanden na deze bekendmaking bereiken.

WIJZIGINGSVERZOEK

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

Verzoek tot wijziging overeenkomstig artikel 9 en artikel 17, lid 2

„HUILE D'OLIVE DE NYONS”

EG-nummer: FR/PDO/117/142/4.11.2003

BOB ( X ) BGA ( )

**Gevraagde wijziging(en)**

*Rubriek(en) van het productdossier:*

- Naam van het product
- Beschrijving
- X Geografisch gebied
- Bewijs van oorsprong
- Werkwijze voor het verkrijgen van het product
- Verband
- Etikettering
- X Nationale eisen

**Wijziging(en):**

*Geografisch gebied:*

De zin „Het productiegebied bestrijkt een deel van de departementen Drôme en Vaucluse „moet worden vervangen door” De olijfolie moet afkomstig zijn van olijven die zijn geteeld en verwerkt in het productiegebied bestaande uit het grondgebied van de volgende gemeenten:

— departement Drôme:

— kanton Nyons: Arpavon, Aubres, Châteauneuf-de-Bordette, Condorcet, Curnier, Eyroles, Mirabel-aux-Baronnies, Montaulieu, Nyons, Le Pègue, Piégon, Les Pilles, Rousset-les-Vignes, Saint-Ferréol-Trente-Pas, Saint-Maurice-sur-Eygues, Saint-Pantaléon-les-Vignes, Venterol, Vinsobres,

— kanton Buis-les-Baronnies: Beauvoisin, Benivay-Ollon, Buis-les-Baronnies, Eygaliers, Mérindol-les-Oliviers, Mollans-sur-Ouvèze, La Penne-sur-l'Ouvèze, Pierrelongue, Plaisians, Propiac, La Roche-sur-le-Buis, Vercoiran,

— kanton Remuzat: Montréal-les-Sources, Saint-May, Sahune, Villeperdrix,

— kanton Saint-Paul-Trois-Châteaux: Tulette.

(<sup>1</sup>) PBL 93 van 31.3.2006, blz. 12.

- departement Vaucluse:
  - kanton Malaucène: Brantes, Entrechaux, Malaucène (sectie AI),
  - kanton Vaison-la-Romaine: Buisson, Cairanne, Crestet, Faucon, Puymeras, Rasteau, Roaix, Séguret, Saint-Marcellin-lès-Vaison, Saint-Romain-en-Viennois, Saint-Roman-de-Malegarde, Vaison-la-Romaine, Villedieu.
  - kanton Valréas: Valréas, Visan.”

Met deze wijziging wordt het voor de benaming afgebakende productiegebied verkleind door schrapping van zes gemeenten van het departement Drôme (Bouchet, Montbrison-sur-Lez, Montbrun-les-bains, Reilhanette, Rochebrune en Sainte-Jalle) en twee gemeenten van het departement Vaucluse (Saint-Léger-du-Ventoux en Savoillan). Deze wijziging wordt voorgesteld omdat geen constante in de landbouwpraktijken kan worden vastgesteld en de lokale bodem- en klimaatomstandigheden niet geschikt zijn voor de productie van de olijven waarvoor de benaming zou gelden.

*Nationale eisen:*

De tekst „Décret du 10 janvier 1994” moet worden vervangen door „Décret relatif à l'appellation d'origine contrôlée „Huile d'olive de Nyons”” (decreet inzake de gecontroleerde oorsprongsbenaming „Huile d'olive de Nyons”).

SAMENVATTING

**VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD**

**„HUILE D'OLIVE DE NYONS”**

**EG-nummer: FR/PDO/117/142/4.11.2003**

**BOB ( X ) BGA ( )**

Deze samenvatting bevat de belangrijkste gegevens uit het productdossier ter informatie.

1. **Bevoegde dienst van de lidstaat:**

Naam: Institut National des Appellations d'Origine  
Adres: 51, rue d'Anjou — F-75008 Paris  
Tel.: (33) 01 53 89 80 00  
Fax: (33) 01 42 25 57 97  
E-mail: info@inao.gouv.fr

2. **Groepering:**

Naam: Syndicat Interprofessionnel de l'Olive de Nyons et des Baronnie  
Adres: B.P. n° 9 — F-26110 Nyons  
Tel.: (33) 04 75 26 95 00  
Fax: (33) 04 75 26 23 16  
E-mail: syndicat.tanche@wanadoo.fr  
Samenstelling: Producenten/verwerkers (X) andere ( )

3. **Productcategorie:**

Categorie 1.5 — Olijfolie

#### 4. **Productdossier:**

(samenvatting van de bij artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 voorgeschreven gegevens)

- 4.1. Naam: „Huile d'olive de Nyons”
- 4.2. Beschrijving: Het betreft een smeuge goudgele olie met een delicaat aroma.
- 4.3. Geografisch gebied: Het productie- en verwerkingsgebied van de olijven bestaat uit de onderstaande gemeenten van de departementen Drôme en Vaucluse.

##### *Departement Drôme:*

- Kanton Nyons: Arpavon, Aubres, Châteauneuf-de-Bordette, Condorcet, Curnier, Eyroles, Mirabel-aux-Baronnies, Montaulieu, Nyons, Le Pègue, Piégon, Les Pilles, Rousset-les-Vignes, Saint-Ferréol-Trente-Pas, Saint-Maurice-sur-Eygues, Saint-Pantaléon-les-Vignes, Venterol, Vinsobres,
- Kanton Buis-les-Baronnies: Beauvoisin, Benivay-Ollon, Buis-les-Baronnies, Eygaliers, Mérindol-les-Oliviers, Mollans-sur-Ouvèze, La Penne-sur-l'Ouvèze, Pierrelongue, Plaisians, Propiac, La Roche-sur-le-Buis, Vercoiran,
- Kanton Remuzat: Montréal-les-Sources, Saint-May, Sahune, Villeperdrix,
- Kanton Saint-Paul-Trois-Châteaux: Tulette.

##### *Departement Vaucluse:*

- Kanton Malaucène: Brantes, Entrechaux, Malaucène (sectie AI),
  - Kanton Vaison-la-Romaine: Buisson, Cairanne, Crestet, Faucon, Puymeras, Rasteau, Roaix, Séguret, Saint-Marcellin-lès-Vaison, Saint-Romain-en-Viennois, Saint-Roman-de-Malegarde, Vaison-la-Romaine, Villedieu.
  - Kanton Valréas: Valréas, Visan.
- 4.4. Bewijs van oorsprong: Enkel olie waarvoor het Institut national des appellations d'origine (Nationaal Instituut tot Bescherming van de Oorsprongsbenamingen — INAO) een erkenning heeft verleend overeenkomstig de nationale regelgeving voor de erkenning van olijventeeltproducten die in aanmerking komen voor een gecontroleerde oorsprongsbenaming, mag onder de gecontroleerde oorsprongsbenaming „Huile d'olive de Nyons” in de handel worden gebracht.

Elke handeling voor de vervaardiging van de productie van de grondstof en de bereiding van de olijfolie moet worden uitgevoerd binnen het in punt 4.3 afgebakende geografische gebied.

Voor de productie van de grondstof geldt de volgende procedure:

- identificatie van een perceel aan de hand van een lijst van percelen die, op basis van criteria met betrekking tot de inplanting van de olijfbomen en de productieomstandigheden, geschikt zijn bevonden voor de productie van de „Huile d'olive de Nyons”,
- een jaarlijks door de producent opgestelde oogstaangifte, met opgave van het productieareaal, de geogste hoeveelheid olijven (binnen de vastgestelde maximumopbrengst) en de bestemming van de olijven (olieslagerij, plaats van verwerking).

De procedure voor de verwerking verloopt als volgt:

- indiening van een productieaangifte, waarin jaarlijks de totale hoeveelheid verwerkt product wordt aangegeven,
- indiening van een aanvraag voor een erkenning aan de hand waarvan kan worden nagegaan op welke plaats en in welke recipiënten de betrokken producten zijn opgeslagen.

Met het oog op de vaststelling van de kwaliteit en de typische kenmerken van de olijfolie wordt aan het einde van de procedure op elke partij een analytisch en organoleptisch onderzoek verricht.

Ten slotte moeten alle handelaren die een erkenning hebben gekregen, jaarlijks een voorraadaangifte indienen.



4.5. Werkwijze voor het verkrijgen van het product: De voor de productie van deze olie gebruikte olijven zijn van de variëteit „Tanche” en worden geteeld op percelen die geschikt zijn voor de olijventeelt. Na de pluk in november en december worden de olijven op grootte gesorteerd. De kleinste zijn bestemd voor de productie van olijfolie. De olijven worden eerst gemalen en geplet. Vervolgens wordt de pulp geperst of gecentrifugeerd om de olie te extraheren.

4.6. Verband:

- De olijventeelt in deze regio gaat terug tot de verre oudheid en was tot het begin van de twintigste eeuw een zeer bedrijvige nijverheidstak. Vooral de concurrentie van uit graan geproduceerde olie heeft deze activiteit tot een bijverdienste herleid. Na de strenge vorst in de winter van 1956 hebben de telers de krachten gebundeld om de verdwijning van deze branche en van het erfgoed dat erbij hoort, een halt toe te roepen. In 1968 werd „Huile d'Olive de Nyons” door de rechtbank van Valence als oorsprongsbenaming erkend.
- De Tanche-olijf is typisch voor deze streek en gedijt bijzonder goed in de zeer wisselende lokale klimaatomstandigheden. Dankzij de vakkennis en het doorzettingsvermogen van de telers kon deze traditionele productietak behouden blijven.

4.7. Controlestructuur:

Naam: Institut National des Appellations d'Origine

Adres: 51, Rue d'Anjou — F-75008 Paris

Tel.: (33) 01 53 89 80 00

Fax: (33) 01 42 25 57 97

E-mail: info@inao.gouv.fr

Naam: D.G.C.C.R.F.

Adres: 59, Bd V.Auriol — F-75703 Paris Cedex 13

Tel.: (33) 01 44 97 29 60

Fax: (33) 01 44 97 30 37

E-mail: C3@dgccrf.finances.gouv.fr

4.8. Etikettering: De etiketten op de verpakking van olijfolie met de gecontroleerde oorsprongsbenaming „Huile d'olive de Nyons” moeten, naast de voor voedingsmiddelen voorgeschreven vermeldingen, het volgende vermelden:

- „Huile d'olive de Nyons”;
- de vermelding „Appellation d'origine contrôlée” of „AOC”. Mocht er op het etiket, afgezien van het adres, een andere firmanaam of merknaam voorkomen, dan moet die naam worden herhaald tussen de woorden „appellation” en „contrôlée”.

De bovenstaande vermeldingen moeten duidelijk bij elkaar op hetzelfde etiket worden geplaatst.

Zij moeten worden aangebracht in duidelijk leesbare, onuitwisbare en voldoende grote letters opdat zij goed uitkomen tegen de achtergrond waarop zij zijn gedrukt en duidelijk kunnen worden onderscheiden van de andere aanduidingen en tekeningen.

---

## IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN  
ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

## COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro <sup>(1)</sup>

29 maart 2007

(2007/C 73/07)

1 euro =

| Munteenheid |                    | Koers   | Munteenheid |                        | Koers     |
|-------------|--------------------|---------|-------------|------------------------|-----------|
| USD         | US-dollar          | 1,3352  | RON         | Roemeense leu          | 3,3640    |
| JPY         | Japanse yen        | 156,75  | SKK         | Slowaakse koruna       | 33,381    |
| DKK         | Deense kroon       | 7,4499  | TRY         | Turkse lira            | 1,8598    |
| GBP         | Pond sterling      | 0,67930 | AUD         | Australische dollar    | 1,6506    |
| SEK         | Zweedse kroon      | 9,3370  | CAD         | Canadese dollar        | 1,5487    |
| CHF         | Zwitserse frank    | 1,6215  | HKD         | Hongkongse dollar      | 10,4322   |
| ISK         | IJslandse kroon    | 88,24   | NZD         | Nieuw-Zeelandse dollar | 1,8713    |
| NOK         | Noorse kroon       | 8,1020  | SGD         | Singaporese dollar     | 2,0274    |
| BGN         | Bulgaarse lev      | 1,9558  | KRW         | Zuid-Koreaanse won     | 1 256,22  |
| CYP         | Cypriotische pond  | 0,5807  | ZAR         | Zuid-Afrikaanse rand   | 9,7745    |
| CZK         | Tsjechische koruna | 28,035  | CNY         | Chinese yuan renminbi  | 10,3171   |
| EEK         | Estlandse kroon    | 15,6466 | HRK         | Kroatische kuna        | 7,3906    |
| HUF         | Hongaarse forint   | 248,00  | IDR         | Indonesische roepia    | 12 187,04 |
| LTL         | Litouwse litas     | 3,4528  | MYR         | Maleisische ringgit    | 4,6124    |
| LVL         | Letlandse lat      | 0,7096  | PHP         | Filipijnse peso        | 64,357    |
| MTL         | Maltese lira       | 0,4293  | RUB         | Russische roebel       | 34,7020   |
| PLN         | Poolse zloty       | 3,8697  | THB         | Thaise baht            | 43,160    |

<sup>(1)</sup> Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

**Overzicht van de door de Gemeenschap genomen besluiten inzake vergunningen om geneesmiddelen in de handel te brengen in de periode van 1.2.2007 tot 28.2.2007**

(Publicatie krachtens artikel 13 of artikel 38 van Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(1)</sup>)

(2007/C 73/08)

**— Verlening van een vergunning voor het in de handel brengen (artikel 13 van Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad): goedgekeurd**

| Datum van het besluit | Naam van het geneesmiddel | INN<br>(internationale generieke benaming) | Houder van de vergunning voor het in de handel brengen                     | Nr. in het communautair geneesmiddelenregister | Farmaceutische vorm       | ATC-code<br>(Anatomical Therapeutic Chemical Code) | Datum van kennisgeving |
|-----------------------|---------------------------|--|--|--|---------------------------|--|------------------------|
| 12.2.2007             | Prezista                  | darunavir                                  | Janssen-Cilag International NV<br>Turnhoutseweg 30<br>B-2340 Beerse        | EU/1/06/380/001                                | Filmomhulde tabletten     | J05AE10  | 14.2.2007              |
| 15.2.2007             | Cystadane                 | Betaïne anhydraat                          | Orphan Europe SARL<br>Immeuble „Le Guillaumet”<br>F-92046 Paris-La-Défense | EU/1/06/379/001                                | Poeder voor oraal gebruik | A16A A06   | 19.2.2007              |

<sup>(1)</sup> PB L 136 van 30.4.2004, blz. 1.

— **Wijziging van een vergunning voor het in de handel brengen (artikel 13 van Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad): goedgekeurd**

| Datum van het besluit | Naam van het geneesmiddel | Houder van de vergunning voor het in de handel brengen  | Nr. in het communautair geneesmiddelenregister | Datum van kennisgeving |
|-----------------------|---------------------------|---|--|------------------------|
| 1.2.2007              | Xyrem                     | UCB Pharma Ltd<br>208 Bath Road<br>Slough<br>Berks SL1 3WE<br>United Kingdom                                      | EU/1/05/312/001                                | 5.2.2007               |
| 5.2.2007              | Aldurazyme                | Genzyme Europe B.V.<br>Gooimeer 10<br>1411 DD Naarden<br>Nederland  | EU/1/03/253/001-003                            | 7.2.2007               |
| 9.2.2007              | ReFacto                   | Wyeth Europa Ltd<br>Huntercombe Lane South<br>Taplow<br>Maidenhead<br>Berkshire SL6 0PH<br>United Kingdom         | EU/1/99/103/001-004                            | 13.2.2007              |
| 12.2.2007             | Replagal                  | Shire Human Genetic Therapies AB<br>Rinkebyvägen 11B<br>S-182 36 Danderyd   | EU/1/01/189/001-006                            | 14.2.2007              |
| 15.2.2007             | BeneFIX                   | Wyeth Europa Ltd<br>Huntercombe Lane South<br>Taplow<br>Maidenhead<br>Berkshire SL6 0PH<br>United Kingdom         | EU/1/97/047/001-003                            | 19.2.2007              |
| 15.2.2007             | Trisenox                  | Cephalon UK Ltd<br>20 Alan Turing Road<br>Surrey Research Park<br>Guildford<br>Surrey GU2 7YF<br>United Kingdom   | EU/1/02/204/001                                | 19.2.2007              |
| 15.2.2007             | Fabrazyme                 | Genzyme Europe B.V.<br>Gooimeer 10<br>1411 DD Naarden<br>Nederland  | EU/1/01/188/001-006                            | 19.2.2007              |
| 20.2.2007             | Ammonaps                  | Swedish Orphan International AB<br>Drottninggatan 98<br>S-111 60 Stockholm  | EU/1/99/120/001-004                            | 22.2.2007              |
| 20.2.2007             | Zavesca                   | Actelion Registration Ltd<br>BSI Building 13th Floor<br>389 Chiswick High Road<br>London W4 4AL<br>United Kingdom | EU/1/02/238/001                                | 22.2.2007              |
| 20.2.2007             | Azopt                     | Alcon Laboratories (UK) Ltd<br>Boundary Way<br>Hemel Hempstead<br>Herts HP2 7UD<br>United Kingdom                 | EU/1/00/129/001-003                            | 22.2.2007              |
| 20.2.2007             | Erbitux                   | Merck KGaA<br>Frankfurter Straße 250<br>D-64293 Darmstadt   | EU/1/04/281/002-005                            | 22.2.2007              |

| Datum van het besluit | Naam van het geneesmiddel | Houder van de vergunning voor het in de handel brengen  | Nr. in het communautair geneesmiddelenregister | Datum van kennisgeving |
|-----------------------|---------------------------|---|--|------------------------|
| 20.2.2007             | Lumigan                   | Allergan Pharmaceuticals Ireland<br>Castlebar Road<br>Westport<br>Co. Mayo<br>Ireland                       | EU/1/02/205/001-002                            | 26.2.2007              |
| 21.2.2007             | Avonex                    | Biogen Idec Ltd<br>5 Roxborough Way<br>Foundation Park<br>Maidenhead<br>Berkshire SL6 3UD<br>United Kingdom | EU/1/97/033/001-003                            | 23.2.2007              |
| 23.2.2007             | Raptiva                   | Serono Europe Limited<br>56<br>Marsh Wall<br>London E14 9TP<br>United Kingdom                               | EU/1/04/291/001-002                            | 27.2.2007              |
| 27.2.2007             | Comtess                   | Orion Corporation<br>Orionintie 1<br>FIN-02200 Espoo  | EU/1/98/082/001-003<br>EU/1/98/082/005         | 1.3.2007               |
| 27.2.2007             | Comtan                    | Novartis Europharm Limited<br>Wimblehurst Road<br>Horsham<br>West Sussex RH12 5AB<br>United Kingdom         | EU/1/98/081/001-004                            | 1.3.2007               |
| 27.2.2007             | Norvir                    | Abbott laboratories Ltd<br>Queenborough<br>Kent ME11 5EL<br>United-Kingdom                                  | EU/1/96/016/001<br>EU/1/96/016/003-004         | 1.3.2007               |
| 27.2.2007             | Erbitux                   | Merck KGaA<br>Frankfurter Straße 250<br>D-64293 Darmstadt   | EU/1/04/281/001-005                            | 1.3.2007               |
| 27.2.2007             | Tarceva                   | Roche Registration Limited<br>6 Falcon Way<br>Shire Park<br>Welwyn Garden City AL7 1TW<br>United Kingdom    | EU/1/05/311/001-003                            | 1.3.2007               |
| 27.2.2007             | Pritor                    | Bayer HealthCare AG<br>D-51368 Leverkusen   | EU/1/98/089/001-022                            | 1.3.2007               |
| 27.2.2007             | Aptivus                   | Boehringer Ingelheim International GmbH<br>Binger Straße 173<br>D-55216 Ingelheim am Rhein                  | EU/1/05/315/001                                | 1.3.2007               |
| 27.2.2007             | Levemir                   | Novo Nordisk A/S<br>Novo Allé<br>DK-2880 Bagsværd   | EU/1/04/278/001-009                            | 1.3.2007               |
| 27.2.2007             | Zeffix                    | Glaxo Group Ltd<br>Greenford<br>Middlesex UB6 0NN<br>United Kingdom   | EU/1/99/114/001-003                            | 1.3.2007               |

| Datum van het besluit | Naam van het geneesmiddel | Houder van de vergunning voor het in de handel brengen  | Nr. in het communautair geneesmiddelenregister | Datum van kennisgeving |
|-----------------------|---------------------------|---|--|------------------------|
| 28.2.2007             | EMEND                     | Merck Sharp & Dohme Ltd<br>Hertford Road<br>Hoddesdon<br>Hertfordshire EN11 9BU<br>United Kingdom                 | EU/1/03/262/001-008                            | 2.3.2007               |
| 28.2.2007             | Telzir                    | Glaxo Group Ltd<br>Greenford Road<br>Greenford<br>Middlesex UB6 0NN<br>United Kingdom                             | EU/1/04/282/001-002                            | 2.3.2007               |
| 28.2.2007             | Kepivance                 | Amgen Europe B.V.<br>Minervum 7061<br>4817 ZK Breda<br>Nederland  | EU/1/05/314/001                                | 2.3.2007               |
| 28.2.2007             | PritorPlus                | Bayer HealthCare AG<br>D-51368 Leverkusen   | EU/1/02/215/001-014                            | 2.3.2007               |
| 28.2.2007             | Osseor                    | Les Laboratoires Servier<br>22, rue Garnier<br>F-92200 Neuilly-sur-Seine  | EU/1/04/287/001-006                            | 2.3.2007               |
| 28.2.2007             | Hycamtin                  | SmithKline Beecham plc<br>980 Great West Road<br>Brentford<br>Middlesex, TW8 9GS<br>United Kingdom                | EU/1/96/027/001<br>EU/1/96/027/003-005         | 2.3.2007               |
| 28.2.2007             | Protelos                  | Les Laboratoires Servier<br>22, rue Garnier<br>F-92200 Neuilly-sur-Seine  | EU/1/04/288/001-006                            | 2.3.2007               |
| 28.2.2007             | Agenerase                 | Glaxo Group Ltd<br>Greenford Road<br>Greenford<br>Middlesex UB6 0NN<br>United Kingdom                             | EU/1/00/148/001-004                            | 2.3.2007               |
| 28.2.2007             | Zavesca                   | Actelion Registration Ltd<br>BSI Building 13th Floor<br>389 Chiswick High Road<br>London W4 4AL<br>United Kingdom | EU/1/02/238/001                                | 2.3.2007               |
| 28.2.2007             | Viread                    | Gilead Sciences International<br>Limited<br>Cambridge CB1 6GT<br>United Kingdom                                   | EU/1/01/200/001                                | 2.3.2007               |

— **Wijziging van een vergunning voor het in de handel brengen (artikel 38 van Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad): goedgekeurd**

| Datum van het besluit | Naam van het geneesmiddel | Houder van de vergunning voor het in de handel brengen                                 | Nr. in het communautair geneesmiddelenregister | Datum van kennisgeving |
|-----------------------|---------------------------|--|--|------------------------|
| 9.2.2007              | Stronghold                | PFIZER Ltd<br>Ramsgate Road<br>Sandwich<br>Kent CT 13 9NJ<br>United Kingdom            | EU/2/99/014/001-012                            | 13.2.2007              |
| 20.2.2007             | Nobivac Piro              | Intervet International B.V.<br>Wim de Körverstraat 35<br>5831 AN Boxtmeer<br>Nederland | EU/2/04/046/001-003                            | 22.2.2007              |

| Datum van het besluit | Naam van het geneesmiddel | Houder van de vergunning voor het in de handel brengen                                 | Nr. in het communautair geneesmiddelenregister                    | Datum van kennisgeving |
|-----------------------|---------------------------|--|---|------------------------|
| 20.2.2007             | DRAXXIN                   | PFIZER Ltd<br>Ramsgate Road<br>Sandwich<br>Kent CT 13 9NJ<br>United Kingdom            | EU/2/03/041/001-005   | 22.2.2007              |
| 20.2.2007             | Metacam                   | Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH<br>D-55216 Ingelheim am Rhein                      | EU/2/97/004/003-005<br>EU/2/97/004/012-013<br>EU/2/97/004/021-025 | 22.2.2007              |
| 23.2.2007             | Aivlosin                  | ECO Animal Health Ltd<br>78 Coombe Road New Malden<br>Surrey KT3 4QS<br>United Kingdom | EU/2/04/044/001-006   | 27.2.2007              |
| 27.2.2007             | Fevaxyn<br>Pentofel       | Fort Dodge Laboratories Ireland<br>Finisklin Industrial Estate — Sligo<br>Ireland      | EU/2/96/002/001-003   | 2.3.2007               |

**Overzicht van de door de Gemeenschap genomen besluiten inzake vergunningen om geneesmiddelen in de handel te brengen in de periode van 1.1.2007 tot 31.1.2007**

(Publicatie krachtens artikel 13 of artikel 38 van Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(1)</sup>)

(2007/C 73/09)

**— Wijziging van een vergunning voor het in de handel brengen (artikel 13 van Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad): goedgekeurd**

| Datum van het besluit | Naam van het geneesmiddel | Houder van de vergunning voor het in de handel brengen   | Nr. in het communautair geneesmiddelenregister | Datum van kennisgeving |
|-----------------------|---------------------------|--|--|------------------------|
| 26.1.2007             | Ferriprox                 | Apotex Europe Ltd<br>Rowan House<br>41 London Street<br>Reading<br>Berkshire RG1 4PS<br>United Kingdom | EU/1/99/108/001                                | 28.2.2007              |

<sup>(1)</sup> PBL 136 van 30.4.2004, blz. 1.



**Richt snoeren inzake regionale steunmaatregelen 2007-2013 <sup>(1)</sup> — Nationale regionale-steunkaart:  
België, Bulgarije, Roemenië**

(Voor de EER relevante tekst)

(2007/C 73/10)

**N 745/06 — BELGIË**

**Regionale-steunkaart 1.1.2007-31.12.2013**

(Door de Commissie goedgekeurd op 21.2.2007)

| NUTS II — III | Naam | Plafond voor regionale investeringssteun (*)<br>(van toepassing op grote ondernemingen) |
|---------------|------|---|
|               |      | 1.1.2007-31.12.2013   |

**1. Gebieden ex artikel 87, lid 3, onder a), van het EG-Verdrag die tot en met 31.12.2010 voor steun in aanmerking komen <sup>(1)</sup> (statistisch-effectgebieden)**

|             |                | 1.1.2007-31.12.2010 | 1.1.2011-31.12.2013 |
|-------------|----------------|---------------------|---------------------|
| <b>BE32</b> | <b>Hainaut</b> | <b>30 %</b>         | <b>20 %</b>         |

**2. Gebieden ex artikel 87, lid 3, onder c), van het EG-Verdrag die voor de volledige periode 2007-2013 voor steun in aanmerking komen**

|              |  |                     |
|--------------|--|---------------------|
| <b>BE2-1</b> | <b>West-Vlaamse cluster (de gemeenten van)</b> | 15 % <sup>(2)</sup> |
|--------------|--|---------------------|

Diksmuide, Lo-Reninge, Ieper, Middelkerke, Oostende

|              |               |                     |
|--------------|---------------|---------------------|
| <b>BE2-2</b> | <b>Wervik</b> | 15 % <sup>(2)</sup> |
|--------------|---------------|---------------------|

|              |              |                     |
|--------------|--------------|---------------------|
| <b>BE2-3</b> | <b>Ronse</b> | 15 % <sup>(2)</sup> |
|--------------|--------------|---------------------|

|              |                           |                     |
|--------------|---------------------------|---------------------|
| <b>BE2-4</b> | <b>Tongeren/Herstappe</b> | 15 % <sup>(2)</sup> |
|--------------|---------------------------|---------------------|

Herstappe, Tongeren

|              |   |                     |
|--------------|---|---------------------|
| <b>BE2-5</b> | <b>Limburgse cluster (de gemeenten van)</b> | 15 % <sup>(2)</sup> |
|--------------|---|---------------------|

Bree, Lommel, Maaseik, Hechtel-Eksel, Helchteren, Dilsen-Stokkem, Lanaken, Maasmechelen

|              |   |                     |
|--------------|---|---------------------|
| <b>BE2-5</b> | <b>Limburgse cluster (de gemeenten van)</b> | 10 % <sup>(2)</sup> |
|--------------|---|---------------------|

As, Beringen, Genk, Leopoldsburg, Heusden-Zolder

|              |  |                     |
|--------------|--|---------------------|
| <b>BE2-6</b> | <b>Kempense cluster (de gemeenten van)</b> | 10 % <sup>(2)</sup> |
|--------------|--|---------------------|

Balen, Dessel, Mol

<sup>(1)</sup> PB C 54 van 4.3.2006, blz. 13.

| NUTS II — III  | Naam                                      | Plafond voor regionale investeringssteun (*)<br>(van toepassing op grote ondernemingen) |
|--|---|---|
|  |   | 1.1.2007-31.12.2013   |
| <b>BE3-1</b>   | <b>Bassin liégeois (de gemeenten van)</b> | 15 %  |
| Engis, Awans, Flémalle, Grâce-Hollogne, Herstal, Liège, Oupeye, Saint-Nicolas, Seraing, Visé   |   |   |
| <b>BE3-2</b>   | <b>Verviers-Dison</b>                     | 15 %  |
| Dison, Verviers  |   |   |
| <b>BE3-3</b>   | <b>Tubize</b>                             | 15 % (?)  |
| <b>BE3-4</b>   | <b>Sambreville</b>                        | 15 %  |
| <b>BE3-5</b>   | <b>Ardenne (de gemeenten van)</b>         | 15 %  |
| Bastogne, Bertogne, Vielsalm, La-Roche-en-Ardenne, Marche-en-Famenne, Libin, Libramont-Chevigny, Neufchâteau, Tellin, Dinant, Houyet, Rochefort, Somme-Leuze |   |   |

**3. Steungebieden ex artikel 87, lid 3, onder c), van het EG-Verdrag die voor de volledige periode 2007-2013 alleen in aanmerking komen voor hogere steunpercentages voor KMO's met een basissteunintensiteit van 15 %**

|      |   |
|------|---|
| BE10 | <b>Région de Bruxelles-Capitale/Brussels Hoofdstedelijk Gewest (alleen de aangegeven delen van de volgende gemeenten)</b> |
|------|---|

**Anderlecht** (Ceria-Zone d'Habitat/COOVI-Woonzone, Petite Ile-Rive Droite/Klein Eiland-rechteroever, Ceria I/COOVI I, Birmingham, Rosée-Est/Dauw-Oost, Rosée-Ouest/Dauw-West, Abattoir/Slachthuis, Conseil-Nord/Raad-Noord, Brogniez-Nord/Brogniez-Noord, Brogniez-Sud/Brogniez-Zuid, Conseil-Sud/Raad-Zuid, Revision-Sud/Herzienen-Zuid, Revision-Nord/Herzienen-Noord, Albert I-Immeubles/Albert I-Flatgebouwen, Albert I-Quartier/Albert I-Buurt, Goujons/Grondels, Deux Gares/Tweestations)

**Bruxelles/Brussel** (Quai des Usines-Monnoyer/Fabriekskaa-L. Monnoyerkaai, Haren-Sud-Ouest/Haren-Zuidwest, Haren-Sud/Haren-Zuid, Haren-Est/Haren-Oost, Gare de Formation/Vormingsstation, Marly-Sud/Marly-Zuid, rue des Faines/Beukennootjesstraat, rue du Wimpelberg/Wimpelbergstraat, Trassersweg-Neder-Heembeek, Neder-Heembeek-Nord/Neder-Heembeek-Noord, Marly-Nord/Marly-Noord, Saint-François Xavier/St.-Franciscus Xaverius, Bon Secours — Palais du Midi/Bijstand — Zuid-Paleis, Notre-Dame de la Chapelle/Kapellekerk, Anneessens (Place)/Anneessensplein, Senne (rue de la)/Zennestraat, Nouveau Marché au Grain/Nieuwe Graanmarkt, Marché au Porcs/Varkensmarkt, Congrès-Gare/Congress-Station, Blaes (rue)-Sud/Blaesstraat-Zuid, Blaes (rue)-Centre/Blaesstraat-Centrum, Saint-Thomas (Institut)/St.Thomas (instituut), rue des Commerçants/Koopliedenstraat, E. Jacquain (Boulevard)-Ouest/E. Jacquainlaan-West, Parvis Saint-Roch/St.-Rochusvoorplein, Anvers (Chaussée d')-Sud/Antwerpsesteenweg-Zuid, Anvers (Chaussée d')-Nord/Antwerpsesteenweg-Noord, Allée Verte-Bassin Vergote/Groendreef-Vergotedok, Masui (Place)-Nord/Masuiplein-Noord, Quai de Willebroeck/Willebroekse kaai, Tour et Taxis/Thurn en Taxis)

**Evere** (Gare de Formation/Vormingsstation, Carli, Bon Pasteur/Goede Herder, Kerkhoek, Zone industrielle/Industriezone, J. Bordet (Avenue de)/J. Bordetlaan, Oasis-Provence-Languedoc/Oase-Provence-Languedoc, Germinal I)

**Forest/Vorst** (Bollinckx, Bempt, Charroi (rue de)/Gerijstraat, Pont de Luttre-Ouest/Luttrebrug-West, Saint-Antoine/Sint-Antonius)

**Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek** (Centre/Centrum, Canal-Sud/Kanaal-Zuid, Brunfaut (Quartier)/Brunfautwijk, Ransfort, Quatre Vents/Vierwinden, Saint-Joseph/Sint-Jozef, Duchesse de Brabant/Hetogin van Brabant, Industrie, Birmingham-Sud/Birmingham-Zuid, Birmingham-Nord/Birmingham-Noord, Indépendance/Onafhankelijkheid, Etangs Noirs/Zwarte Vijvers, Gare Ouest/West-station, Marie-José Blocs/Marie-José-Blokken, Chemin de Fer/Spoorweg, Laeken-veld/Lakenveld, Mexico, Dubrucq-Nord/Dubrucq-Noord, Ulens, Piers, Lavallée, Canal-Nord/Kanaal-Noord)

**Saint-Gilles/Sint-Gillis** (Guillaume Tell-Sud/Willem Tell-Zuid, Dethy (rue)/Dethystraat, Angleterre (rue d')/Engelandstraat, Regies/Regiën, Roi (Avenue du)/Koningslaan, Danemark (rue de)/Denemarkenstraat, Gare du Midi/Zuidstation, Crickx (rue)/Crickxstraat, Jamar, France (rue de)/Frankrijkstraat)

**Saint-Josse-Ten-Noode/Sint-Joost-Ten-Noode** (Saint-François/Sint-Franciscus, Saint-Lazare/Sint-Lazarus, Rogier, Prairie/Weide, Jardin Botanique/Kruidtuin, Nord/Noord, Manhattan)

**Schaerbeek/Schaarbeek** (Josephat Gare/Josaphat-station, Houffalize (Place)/Houffalizeplein, L'Olivier (rue)/L'Olivierstraat, Royale Sainte-Marie (rue)/Koninklijke Sint-Mariastraat, Brabant (rue de)/Brabantstraat, Vanderlinden (rue)/Vanderlindenstraat, Palais (rue de)/Paleizenstraat, Gare du Nord/Noordstation, Reine (Avenue)/Koninginnelaan, Stephenson (Place)/Stephensonplein, Brichaut (rue de)/Brichautstraat)

**Uccle/Ukkel** (Zwartebeek)

(\*) Voor de in aanmerking komende zones in het Vlaams Gewest gelden de weergegeven steunintensiteiten voor alle ondernemingen, onafhankelijk van hun grootte.

(1) Voor investeringsprojecten waarvan de in aanmerking komende uitgaven niet meer dan 50 miljoen EUR bedragen, met uitzondering van steunzones in het Vlaamse gewest waarbij een (\*) staat, wordt dit plafond verhoogd met 10 procentpunt voor middelgrote en 20 procentpunt voor kleine ondernemingen in de zin van de aanbeveling van de Commissie van 6 mei 2003 betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen (PB L 124 van 20.5.2003, blz. 36). Voor grote investeringsprojecten waarvan de in aanmerking komende uitgaven meer dan 50 miljoen EUR bedragen, wordt dit plafond overeenkomstig punt 67 van de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen 2007-2013 aangepast.

(2) Dit gebied kan voor steun in aanmerking blijven komen op grond van artikel 87, lid 3, onder a), in welk geval het plafond tot 30 % zal worden verhoogd voor de periode 1.1.2011-31.12.2013, indien uit een in 2010 te maken evaluatie zou blijken dat het BBP per inwoner van de betrokken regio lager is dan 75 % van het EU 25-gemiddelde.

(3) Slechts tot en met 31.12.2010.

**N 1/07 — BULGARIJE****Regionale-steunkaart****Geldig vanaf de toetredingsdatum van Bulgarije tot de Europese Unie tot en met 31.12.2013**

(Door de Commissie goedgekeurd op 24.1.2007)

| Code van de zone   | Naam van de zone   | Plafond voor regionale investeringssteun <sup>(1)</sup><br>(van toepassing op grote ondernemingen) |
|--|--------------------|--|
| <b>1. Steungebieden ex artikel 87, lid 3, onder a), van het EG-Verdrag tot en met 31.12.2013</b> |                    |  |
| BG   | BULGARIJE          | 50 %   |
| BG11   | Severozapaden      | 50 %   |
| BG12   | Severen Tsentralen | 50 %   |
| BG13   | Severoiztochen     | 50 %   |
| BG21   | Yugozapaden        | 50 %   |
| BG22   | Yuzhen Tsentralen  | 50 %   |
| BG23   | Yugoiztochen       | 50 %   |

<sup>(1)</sup> Voor investeringsprojecten waarvan de in aanmerking komende uitgaven niet meer dan 50 miljoen EUR bedragen, wordt dit plafond verhoogd met 10 procentpunt voor middelgrote en 20 procentpunt voor kleine ondernemingen in de zin van de aanbeveling van de Commissie van 6 mei 2003 betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen (PB L 124 van 20.5.2003, blz. 36). Voor grote investeringsprojecten waarvan de in aanmerking komende uitgaven meer dan 50 miljoen EUR bedragen, wordt dit plafond overeenkomstig punt 67 van de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen 2007-2013 aangepast.

**N 2/07 — ROEMENIË****Regionale-steunkaart****Geldig vanaf de toetredingsdatum van Roemenië tot de Europese Unie tot en met 31.12.2013**

(Door de Commissie goedgekeurd op 24.1.2007)

| Code van de zone   | Naam van de zone | Plafond voor regionale investeringssteun <sup>(1)</sup><br>(van toepassing op grote ondernemingen) |
|--|------------------|--|
| <b>1. Steungebieden ex artikel 87, lid 3, onder a), van het EG-Verdrag tot en met 31.12.2013</b> |                  |  |
| RO   | ROEMENIË         |  |
| RO01   | Nord-Est         | 50 %   |
| RO02   | Sud-Est          | 50 %   |
| RO03   | Sud              | 50 %   |
| RO04   | Sud-Vest         | 50 %   |
| RO05   | Vest             | 50 %   |
| RO06   | Nord-Vest        | 50 %   |
| RO07   | Centru           | 50 %   |
| RO08   | Bucuresti        | 40 %   |

<sup>(1)</sup> Voor investeringsprojecten waarvan de in aanmerking komende uitgaven niet meer dan 50 miljoen EUR bedragen, wordt dit plafond verhoogd met 10 procentpunt voor middelgrote en 20 procentpunt voor kleine ondernemingen in de zin van de aanbeveling van de Commissie van 6 mei 2003 betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen (PB L 124 van 20.5.2003, blz. 36). Voor grote investeringsprojecten waarvan de in aanmerking komende uitgaven meer dan 50 miljoen EUR bedragen, wordt dit plafond overeenkomstig punt 67 van de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen 2007-2013 aangepast.

## INITIATIEVEN VAN DE LIDSTATEN

**Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen**

(Voor de EER relevante tekst)

(2007/C 73/11)

|   |  |
|---|--|
| Nummer van de steunmaatregel  | XS 22/07   |
| Lidstaat  | Oostenrijk   |
| Regio   | Burgenland   |
| Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt | Richtlijnen betreffend die Gewährung von nicht rückzahlbaren Zuschüssen an kleine und mittlere Unternehmen gemäß dem Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG   |
| Rechtsgrondslag   | Gesetz vom 24. März 1994, über Maßnahmen zur Gewährleistung der wirtschaftlichen Entwicklung im Burgenland (Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG), mit dem gleichzeitig das Burgenländische Tourismusgesetz 1992 geändert wird, LBG. Nr. 33/1994, in der Fassung des Gesetzes LGBL. Nr. 64/1998 |
| Type maatregel  | Steunregeling  |
| Begrotingsmiddelen  | Voorziene jaarlijkse uitgaven: 6 mln EUR; Totaal van de voorziene steun: —   |
| Maximale steunintensiteit   | In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening  |
| Datum van tenuitvoerlegging   | 1.1.2007   |
| Looptijd  | 31.12.2007   |
| Doelstelling  | Kleine- en middelgrote ondernemingen   |
| Economische sectoren  | Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun   |
| Naam en adres van de steunverlenende autoriteit   | WiBAG treuhändig für das Land Burgenland<br>Kontaktperson: Mag. Sigrid Hajek, Gerald Ostermayer<br>Tel. Nr. (43) 05 90 10-210<br>www.wibag.at<br>Marktstrasse 3<br>A-7000 Eisenstadt   |
| Nummer van de steunmaatregel  | XS 23/07   |
| Lidstaat  | Oostenrijk   |
| Regio   | Burgenland   |
| Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt | Richtlijnen über die Schwerpunktförderung der Tourismuswirtschaft gemäß dem Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG  |

|   |   |
|---|---|
| Rechtsgrondslag                                 | Gesetz vom 24. März 1994, über Maßnahmen zur Gewährleistung der wirtschaftlichen Entwicklung im Burgenland (Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG), mit dem gleichzeitig das Burgenländische Tourismusgesetz 1992 geändert wird, LBGl. Nr. 33/1994, in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 64/1998 |
| Type maatregel                                  | Steunregeling   |
| Begrotingsmiddelen                              | Voorziene jaarlijkse uitgaven: 3,5 mln EUR; Totaal van de voorziene steun: —  |
| Maximale steunintensiteit                       | In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening   |
| Datum van tenuitvoerlegging                     | 1.1.2007  |
| Looptijd  | 31.12.2007  |
| Doelstelling                                    | Kleine- en middelgrote ondernemingen  |
| Economische sectoren                            | Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun  |
| Naam en adres van de steunverlenende autoriteit | WiBAG treuhändig für das Land Burgenland<br>Kontaktperson: Franz Kain, Mag. Sigrid Hajek<br>Tel. Nr. (43) 05 90 10-210<br>www.wibag.at<br>Marktstrasse 3<br>A-7000 Eisenstadt   |

|   |   |
|---|---|
| Nummer van de steunmaatregel  | XS 27/07  |
| Lidstaat  | Nederland   |
| Regio   | —   |
| Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt | Stichting Kenniscentrum Windturbine Materialen en Constructies (WMC)                      |
| Rechtsgrondslag   | Kaderwet EZ-subsidies   |
| Type maatregel  | Individuele steun   |
| Begrotingsmiddelen  | Voorziene jaarlijkse uitgaven: —; Totaal van de voorziene steun: 0,548292 mln EUR         |
| Maximale steunintensiteit   | In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening   |
| Datum van tenuitvoerlegging   | 1.1.2006  |
| Looptijd  | 31.12.2006  |
| Doelstelling  | Onderzoek en ontwikkeling   |
| Economische sectoren  | Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun  |
| Naam en adres van de steunverlenende autoriteit   | Ministerie van Economische Zaken<br>Bezuidenhoutseweg 30<br>2500 EC Den Haag<br>Nederland |

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| Nummer van de steunmaatregel | XS 29/07   |
| Lidstaat                     | Oostenrijk |
| Regio                        | Salzburg   |

|   |   |
|---|---|
| Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt | Richtlinie zur Förderung von Maßnahmen des Ziel 2-Programms Salzburg 2000-2006 inklusive der Phasing-Out-Maßnahmen Salzburg 2000-2005. Kurz Ziel 2-Richtlinie (Bei der EK unter Nr. N275/2000 registriert und mit Schreiben vom 12.9.2000 genehmigt bis 31.12.2006) |
| Rechtsgrondslag   | Beschluss der Salzburger Landesregierung vom 10.4.2000 sowie das Einheitliche Ziel 2-Programmplanungsdokument von der EK genehmigt am 16.3.2001, 2000.AT.16.2.DO.004  |
| Type maatregel  | Steunregeling   |
| Begrotingsmiddelen  | Voorziene jaarlijkse uitgaven: 1,5 mln EUR; Totaal van de voorziene steun: —  |
| Maximale steunintensiteit   | In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening   |
| Datum van tenuitvoerlegging   | 1.1.2007  |
| Looptijd  | 30.6.2008   |
| Doelstelling  | Kleine- en middelgrote ondernemingen  |
| Economische sectoren  | Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun  |
| Naam en adres van de steunverlenende autoriteit   | Land Salzburg, Abteilung 15 des Amtes der Salzburger Landesregierung<br>Südtiroler Platz 11<br>A-5020 Salzburg  |
| Nummer van de steunmaatregel  | XS 30/07  |
| Lidstaat  | Verenigd Koninkrijk   |
| Regio   | Scotland  |
| Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt | Investment Support for SMEs   |
| Rechtsgrondslag   | Industrial Development Act 1982, Sections 8   |
| Type maatregel  | Steunregeling   |
| Begrotingsmiddelen  | Voorziene jaarlijkse uitgaven: 10 mln GBP; Totaal van de voorziene steun: —   |
| Maximale steunintensiteit   | In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening   |
| Datum van tenuitvoerlegging   | 1.1.2007  |
| Looptijd  | 30.6.2008   |
| Doelstelling  | Kleine- en middelgrote ondernemingen  |
| Economische sectoren  | Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun  |
| Naam en adres van de steunverlenende autoriteit   | Scottish Executive, Innovation and Investment Grants Division<br>Meridian Court<br>5 Cadogan Street<br>Glasgow G2 6AT<br>United Kingdom   |

**Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen**

(Voor de EER relevante tekst)

(2007/C 73/12)

|   |   |
|---|---|
| Nummer van de steunmaatregel  | XS 36/07  |
| Lidstaat  | Oostenrijk  |
| Regio   | Kärnten   |
| Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt | Richtlinie Strategische Projektentwicklung (Finanzierung)   |
| Rechtsgrondslag   | Kärntner Wirtschaftsförderungsgesetz 1993 in der Fassung LGBl 5/2006<br>Allgemeine Geschäftsbedingungen des KWF (AGB) |
| Type maatregel  | Steunregeling   |
| Begrotingsmiddelen  | Voorziene jaarlijkse uitgaven: 6 mln EUR; Totaal van de voorziene steun: —  |
| Maximale steunintensiteit   | In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening                               |
| Datum van tenuitvoerlegging   | 18.1.2007   |
| Looptijd  | 30.6.2008   |
| Doelstelling  | Kleine- en middelgrote ondernemingen  |
| Economische sectoren  | Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun  |
| Naam en adres van de steunverlenende autoriteit   | Kärntner Wirtschaftsförderungs Fonds<br>Heuplatz 2<br>A-9020 Klagenfurt   |
|   |   |
| Aide n°   | XS 37/07  |
| Lidstaat  | Oostenrijk  |
| Regio   | Kärnten   |
| Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt | Richtlinie Investitionen  |
| Rechtsgrondslag   | Kärntner Wirtschaftsförderungsgesetz 1993 in der Fassung LGBl 5/2006<br>Allgemeine Geschäftsbedingungen des KWF (AGB) |
| Type maatregel  | Steunregeling   |
| Begrotingsmiddelen  | Voorziene jaarlijkse uitgaven: 28,4 mln EUR; Totaal van de voorziene steun: —   |
| Maximale steunintensiteit   | In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening                               |
| Datum van tenuitvoerlegging   | 18.1.2007   |
| Looptijd  | 30.6.2008   |
| Doelstelling  | Kleine- en middelgrote ondernemingen  |

|   |  |
|---|--|
| Economische sectoren  | Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun   |
| Naam en adres van de steunverlenende autoriteit   | Kärntner Wirtschaftsförderungs Fonds<br>Heuplatz 2<br>A-9020 Klagenfurt  |
| Aide n°   | XS 38/07   |
| Lidstaat  | Slovenië   |
| Regio   | —  |
| Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt | Davčna olajšava za raziskave in razvoj   |
| Rechtsgrondslag   | Uredba o davčni regijski olajšavi za raziskave in razvoj (Uradni list RS, št. 136/2006)<br><a href="http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=2006136&amp;stevilka=5683">http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=2006136&amp;stevilka=5683</a> |
| Type maatregel  | Steunregeling  |
| Begrotingsmiddelen  | Voorziene jaarlijkse uitgaven: 1,7 mln EUR; Totaal van de voorziene steun: —   |
| Maximale steunintensiteit   | In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening  |
| Datum van tenuitvoerlegging   | 23.12.2006   |
| Looptijd  | 31.12.2007   |
| Doelstelling  | Kleine- en middelgrote ondernemingen   |
| Economische sectoren  | Alle be- en verwerkende industrie, Vervoersdiensten, Andere diensten   |
| Naam en adres van de steunverlenende autoriteit   | Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo<br>Trg OF 13<br>SLO-1000 Ljubljana   |
| Nummer van de steunmaatregel  | XS 39/07   |
| Lidstaat  | Ierland  |
| Regio   | All regions  |
| Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt | Town Renewal Scheme (prolongation of XS 41/04)   |
| Rechtsgrondslag   | Taxes Consolidation Act 1997 as amended by Finance Act 2000, 2001 2003, 2004 and 2006.   |
| Type maatregel  | Steunregeling  |
| Begrotingsmiddelen  | Voorziene jaarlijkse uitgaven: 7 mln EUR; Totaal van de voorziene steun: —   |
| Maximale steunintensiteit   | In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening  |
| Datum van tenuitvoerlegging   | 6.4.2001   |
| Looptijd  | 31.7.2008  |
| Doelstelling  | Kleine- en middelgrote ondernemingen   |



|   |  |
|---|--|
| Economische sectoren  | Andere be- en verwerkende industrie, Andere diensten   |
| Naam en adres van de steunverlenende autoriteit   | Revenue Commissioners<br>Dublin Castle<br>Dublin 2<br>Ireland  |
| Nummer van de steunmaatregel  | XS 43/07   |
| Lidstaat  | Malta  |
| Regio   | Malta — Objective 1  |
| Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt | Innovative Start-Up Scheme (Extension of XS 130/05)  |
| Rechtsgrondslag   | The Malta Enterprise Corporation Act, Chapter 463 of the Laws of Malta — Section 4 dealing with the functions of the Corporation empowers Malta Enterprise to assist and to provide the required assistance to business enterprises relating to economic development in order to strengthen their capacity as well as to innovate. |
| Type maatregel  | Steunregeling  |
| Begrotingsmiddelen  | Voorziene jaarlijkse uitgaven: 0,3 mln EUR; Totaal van de voorziene steun: —   |
| Maximale steunintensiteit   | In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening  |
| Datum van tenuitvoerlegging   | 1.1.2007   |
| Looptijd  | 30.6.2008  |
| Doelstelling  | Kleine- en middelgrote ondernemingen   |
| Economische sectoren  | Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun   |
| Naam en adres van de steunverlenende autoriteit   | Malta Enterprise Corporation<br>Malta Enterprise<br>Enterprise Centre, Industrial Estate<br>MT-San Gwann SGN 09  |

## V

(Bekendmakingen)

## BESTUURLIJKE PROCEDURES

## COMMISSIE

**MEDIA 2007 — Ontwikkeling, distributie, promotie en opleiding**  
**Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA 06/2007**  
**Steun voor de uitzending van Europese audiovisuele werken op televisie**

(2007/C 73/13)

### 1. Doelstellingen en beschrijving

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op Besluit nr. 1718/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende de uitvoering van een programma ter ondersteuning van de Europese audiovisuele sector (MEDIA 2007) <sup>(1)</sup>.

Een van de doelstellingen van het programma is de bevordering, zowel binnen als buiten de Europese Unie, van het verkeer van Europese audiovisuele programma's die door onafhankelijke maatschappijen worden geproduceerd, door het aanmoedigen van de samenwerking tussen omroepen enerzijds en onafhankelijke distributeurs en producenten anderzijds.

### 2. In aanmerking komende gegadigden

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gericht tot Europese maatschappijen wier activiteiten bijdragen tot de verwezenlijking van voornoemde doelstellingen, met name onafhankelijke Europese productiemaatschappijen van audiovisuele werken.

De aanvragers moeten in een van de volgende landen zijn gevestigd:

- de 27 landen van de Europese Unie;
- de EVA-landen en Zwitserland (onderhevig aan de conclusie van een nieuw samenwerkingsakkoord met dit land in het kader van het MEDIA 2007 programma).

### 3. Begroting en duur van de projecten

De totale begroting voor de medefinanciering van projecten bedraagt 9,5 miljoen EUR.

De financiële bijdrage wordt toegekend in de vorm van een subsidie. Het maximumbedrag van de toegekende financiële bijdrage belooft 500 000 EUR per werk. De toegekende financiële bijdrage kan in geen geval meer bedragen dan 12,5 % van de in aanmerking komende kosten ingediend door de producent voor een speel- of een animatiefilm, en 20 % van de in aanmerking komende kosten voor documentaires.

De maximale duur van de projecten bedraagt 30 of 42 (voor series en/of animatieprojecten) maanden.

<sup>(1)</sup> PBL 327 van 24.11.2006, blz. 12.

#### 4. **Termijn**

De aanvragen moeten uiterlijk op **1 juni 2007** en **2 november 2007** bij de EACEA ingediend worden.

#### 3. **Volledige informatie**

De volledige tekst van de oproep tot het indienen van voorstellen en de aanvraagformulieren zijn te vinden op volgend internetadres:

[http://ec.europa.eu/information\\_society/media/producer/tv/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/media/producer/tv/index_en.htm)

De aanvragen moeten aan de bepalingen van de volledige tekst voldoen en moeten met behulp van de daartoe bestemde aanvraagformulieren worden ingediend.

---

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET  
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

COMMISSIE

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**

**(Zaak nr. COMP/M.4615 — Merlin/Tussauds)**

**(Voor de EER relevante tekst)**

(2007/C 73/14)

1. Op 19 maart 2007 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> waarin is medegedeeld dat de onderneming Merlin Entertainments Group Luxembourg S.a.r.l. („Merlin”, Luxemburg), die deel uitmaakt van de Blackstone Group International Limited („Blackstone”, Verenigd Koninkrijk) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening van de Raad volledige zeggenschap verkrijgt over Tussauds Group Limited („Tussauds”, Verenigd Koninkrijk) door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— voor Blackstone: investeringsbank;

— voor Merlin: exploitatie van thema-/pretparken en bezoekersattracties;

— voor Tussauds: exploitatie van thema-/pretparken en bezoekersattracties.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie aan haar kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen de Commissie per fax (nummer (32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.4615 — Merlin/Tussauds, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Commissie van de Europese Gemeenschappen  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie Fusiezaken  
J-70  
B-1049 Brussel

---

(1) PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**  
**(Zaak nr. COMP/M.4588 — Petroplus/Coryton Refinery Business)**  
**Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure**

(Voor de EER relevante tekst)

(2007/C 73/15)

1. Op 19 maart 2007 heeft de Commissie een aanmelding ontvangen van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> waarin wordt meegedeeld dat de onderneming Petroplus Refining and Marketing Limited („Petroplus”, Verenigd Koninkrijk), die onder zeggenschap staat van Petroplus Holding AG („Petroplus Holding”, Zwitserland), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening van de Raad volledig zeggenschap verkrijgt over Coryton Refinery Business („Coryton Refinery Business”, VK), dat bestaat uit een olieraffinaderij te Coryton in het Verenigd Koninkrijk, een daarnaast gelegen bulkterminal en activiteiten op het gebied van bitumen, die voorheen alle in handen waren van BP Oil UK Limited, door de aankoop van activa.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— voor Petroplus: overname-instrument;

— voor Petroplus Holding: raffinage, opslag, afzet van en internationale handel in ruwe aardolie en andere petroleumproducten;

— voor Coryton Refinery Business: deze onderneming bestaat uit een olieraffinaderij, een daarnaast gelegen bulkterminal en een divisie voor de vervaardiging en het op de markt brengen van bitumen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> moet worden opgemerkt dat deze zaak in aanmerking komt voor de in de mededeling uiteengezette procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie aan haar kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen de Commissie per fax (nummer (32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.4588 — Petroplus/Coryton Refinery Business, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Commissie van de Europese Gemeenschappen  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie Fusiezaken  
J-70  
B-1049 Brussel

---

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**  
**(Zaak nr. COMP/M.4631 — Carlyle Riverstone/First Reserve/ Dresser)**  
**Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure**

(Voor de EER relevante tekst)

(2007/C 73/16)

1. Op 22 maart 2007 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> van de Raad waarin wordt meegedeeld dat Carlyle Riverstone Global Energy en Power Fund III, LP., („Carlyle/Riverstone”, Verenigde Staten), die uiteindelijk onder de gezamenlijke zeggenschap staat van het Carlyle-concern („Carlyle”, Verenigde Staten) and Riverstone Holdings LLC („Riverstone” Verenigde Staten), en First Reserve Corporation („First Reserve”, VS) in de zin van artikel 3, lid 1), sub b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over Dresser Inc. („Dresser”, Verenigde Staten) door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- voor Carlyle en Riverstone: private-equitybedrijven;
- voor Carlyle/Riverstone: private-equityfondsen;
- voor First Reserve: private-equitybedrijf;
- voor Dresser: wereldwijd actief als producent van energie-infrastructuur, producten en diensten ten behoeve van aardolievelden.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. In het licht van de Mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> van de Raad wordt vermeld dat deze zaak in aanmerking kan komen voor deze procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk 10 dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (nummer (32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.4631 — Carlyle Riverstone/First Reserve/Dresser, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
B-1049 Brussel

---

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie****(Zaak nr. COMP/M.4545 — Statoil/Hydro)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2007/C 73/17)

1. Op 23 maart 2007 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> waarin wordt meegedeeld dat de onderneming Statoil ASA („Statoil”, Noorwegen) een volledige fusie aangaat (aangaan) in de zin van artikel 3, lid 1), sub a), van genoemde verordening met de onderneming petroleumactiviteiten van Norsk Hydro ASA („Hydro”, Noorwegen) door de uitwisseling van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— voor Statoil: exploratie, ontwikkeling, productie, transport en verkoop van olie en gas, met inbegrip van activiteiten lager in de productieketen zoals raffineren van olie, kleinhandels- en industriële marketing van geraffineerde olieproducten en marketing van gas aan eindgebruikers;

— voor Hydro: exploratie, ontwikkeling, productie, transport en verkoop van olie en gas, met inbegrip van activiteiten lager in de productieketen zoals kleinhandels- en industriële marketing van geraffineerde olieproducten en marketing van gas aan eindgebruikers.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax (nummer (32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.4545 — Statoil/Hydro, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
B-1049 Brussel

---

(1) PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**  
**(Zaak nr. COMP/M.4523 — Travelport/Worldspan)**

(Voor de EER relevante tekst)

(2007/C 73/18)

1. Op 23 maart 2007 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 en volgend op een verwijzing in het kader van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> waarin wordt meegedeeld dat de onderneming Travelport Inc. („Travelport”, VS) een dochteronderneming van de Blackstone Group („Blackstone”, VS) in de zin van artikel 3, lid 1), sub b), van genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over Worldspan Technologies Inc. („Worldspan”) door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— voor Travelport: dienstverlening op het gebied van de distributie van reizen, voornamelijk door middel van Galileo (een elektronisch wereldwijd distributie systeem „GDS”);

— voor Worldspan: dienstverlening op het gebied van de distributie van reizen, via het Worldspan GDS systeem.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax (nummer (32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.4523 — Travelport/Worldspan, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
B-1049 Brussel

---

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.